

AGREEMENT

on international scientific and academic cooperation

Nr. 2022-BN-00011

«__» _____ 20__ г.

Non-profit limited company "A. Baitursynov Kostanay Regional University", hereinafter referred to as "A. Baitursynov KRU", represented by Alma Dochshanova, Chairperson of the Board – Rector, acting on the basis of the Regula, on the one side, and The Lithuanian University of Health Sciences, hereinafter referred to as "LSMU", represented by Rimantas Benetis, Rector, acting on the basis of the Regula, on the other side, hereinafter referred to as "the Parties", have agreed upon the following:

1. AGREEMENT SUBJECT

1.1 The subject of this agreement is cooperation in the field of scientific and academic activities with the aim of enhancement and development of scientific and educational connections, increase in efficiency of specialist training, contribution to internationalization in the field of education and science.

1.2 The Parties, having signed the agreement, undertake the following:

- Exchange of available information necessary for educational and research activities, including advising on the development of new master programmes;
- Development and implementation of joint scientific and research projects;
- Development of academic mobility of teaching, scientific and administrative staff;
- Organization of academic mobility of all categories of students in correspondence with regulations of the countries of both Parties;
- Collaboration in development and implementation of joint educational programmes (on Bachelor, Master and PhD levels);
- Joint management of postgraduate and doctoral students' training;
- Contribution to organization of internships of postgraduate students;
- Exchange of experience in development of advanced methods of education and implementation of new educational technologies;
- Implementation of advanced training courses for teaching staff and researchers;
- Organization of meetings, symposiums, international scientific and practical conferences and seminars on relevant educational and scientific topics;
- Managing collaborative student scientific

ДОГОВОР

о международном научном и творческом сотрудничестве

«__» _____ 20__ г.

Некоммерческое акционерное общество «Костанайский региональный университет имени А. Байтурсынова», именуемое в дальнейшем "КРУ имени А. Байтурсынова", в лице Председателя Правления - Ректора Дощановой Алмы Иргыбаевны, действующего на основании Устава, с одной стороны, и Литовского Университета наук и здоровья, именуемый в дальнейшем LSMU, в лице ректора Римантаса Бенетиса, действующего на основании Устава с другой стороны, в дальнейшем именуемые «Стороны», заключили Договор (далее-Договор) о нижеследующем:

1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

1.1 Предметом настоящего Договора является сотрудничество сторон в области научной и творческой деятельности в целях укрепления и развития научных и образовательных связей, повышения эффективности подготовки специалистов, содействия проведению международной деятельности в сфере образования и науки.

1.2 Стороны, заключившие Договор, обязуются:

- производить обмен информацией, необходимой для образовательной и исследовательской деятельности;
- разрабатывать и выполнять совместные научно-исследовательские проекты;
- развивать академическую мобильность профессорско-преподавательского состава, научного и административного персонала;
- организовывать академическую мобильность всех категорий обучающихся в соответствии с действующим законодательством обеих стран университетов-партнеров;
- сотрудничать в разработке и внедрении программ двудипломного образования (бакалавриат, магистратура, докторантура);
- осуществлять совместное руководство подготовкой аспирантов и докторантов;
- содействовать организации стажировок магистрантов, аспирантов и докторантов (PhD);
- обмениваться опытом в развитии передовых методов обучения и внедрения новых образовательных технологий;
- проводить курсы повышения квалификации профессорско-преподавательского состава и научных сотрудников;
- организовывать совместные симпозиумы, международные конференции, семинары, лекции, курсы повышения квалификации.

- Contribution to exchange of educational and scientific literature, as well as creation of collaborative authoring teams for the purpose of publishing of guides and teaching aids;
- Review of research papers of students and academic staff;
- Cooperation in forms, which are most suitable for both Parties.

2. FINANCIAL OBLIGATIONS

2.1 The present Agreement does not provide for financial obligation. The order and terms of funding of joint programmes and projects are to be on the basis of each specific agreement.

3. TERMS OF AGREEMENT AND CONDITIONS OF TERMINATION

3.1 This agreement comes to power once signed and is considered to be concluded for a period of five years.

3.2 The term of the agreement is automatically extended for the next five years unless one of the Parties decides to terminate the agreement by sending a written notice 30 (thirty) days before the expiration date.

3.3 The agreement is concluded in two copies, signed and stamped, one copy for each Party

4. DETAILS OF THE PARTIES

Non-profit limited company "A. Baitursynov Kostanay Regional University"
 Republic of Kazakhstan
 47, Baitursynov Str., Kostanay 110000
 Phone: 8(7142)51-11-95
 E-mail: info@ksu.edu.kz

_____ A. I. Dochshanova
 «__» _____ 20__

The Lithuanian University of Health Sciences
 Lithuania
 A. Mickevičiaus g. 9, Kaunas 44307
 Phone: +370 37 327 201
 E-mail: rektoratas@lsmuni.lt

_____ R. Benetis
 «__» _____ 20__

- проблемам образования и науки;
- проводить совместные студенческие научные конференции, конкурсы и олимпиады;
- содействовать обмену учебной и научной литературой, а также созданию совместных авторских коллективов по изданию учебников, учебных пособий;
- осуществлять рецензирование научных работ обучающихся и профессорско-преподавательского состава;
- осуществлять сотрудничество в форме, наиболее приемлемой для обеих сторон.

2. ФИНАНСОВЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

2.1 Настоящий договор не предусматривает взаимных финансовых обязательств сторон. Порядок и условия финансирования совместных программ и проектов оговариваются в каждом конкретном случае отдельным соглашением.

3. СРОК ДЕЙСТВИЯ ДОГОВОРА И УСЛОВИЯ РАСТОРЖЕНИЯ ДОГОВОРА

3.1 Настоящий договор вступает в силу со дня его подписания сторонами и считается заключённым на пять лет.

3.2 Срок действия договора автоматически продлевается на следующие пять лет, если одна из Сторон не выразит желания расторгнуть договор путем направления письменного уведомления за 30 (тридцать) дней до даты окончания срока его действия.

3.3 Договор составлен в двух экземплярах и скреплён печатями. Хранится по одному экземпляру у каждой стороны.

4. РЕКВИЗИТЫ И ПОДПИСИ СТОРОН

Некоммерческое акционерное общество
 «Костанайский региональный университет имени А. Байтурсьнова»
 Республика Казахстан
 110000г. Костанай, ул. Байтурсьнова, 47
 Тел. 8(7142)51-11-95
 Эл. Адрес: info@ksu.edu.kz

_____ А. И. Доцанова
 «__» _____ 20__

Литовский Университет наук и здоровья
 Литва
 А. Мицкявичюс г. 9, Каунас 44307
 Тел: +370 37 327 201
 Эл. адрес: rektoratas@lsmuni.lt

_____ Р. Бенетис
 «__» _____ 20__